

УДК 37.022:802

UDC 37.022:802

10.00.00 Филологические науки

Philology

**САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА
СТУДЕНТОВ ТЕХНИЧЕСКИХ ВУЗОВ КАК
ОДИН ИЗ ФАКТОРОВ УСПЕШНОГО
ОВЛАДЕНИЯ ИНОЯЗЫЧНОЙ
КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИЕЙ**

**INDEPENDENT WORK OF TECHNICAL
UNIVERSITIES STUDENTS AS ONE OF THE
FACTORS OF SUCCESSFUL MASTERING OF
FOREIGN LANGUAGE COMMUNICATIVE
COMPETENCE**

Лихачева Ольга Николаевна
Кандидат филологических наук, доцент, 118
научных работ

Likhacheva Olga Nikolaevna
Candidate of Philological Sciences, Associate
Professor, 118 scientific works

Рубан Дарья Алексеевна
Студентка гр.15-НБНД-4 Института нефти, газа и
энергетики

Ruban Darya Alekseevna
Student of group 15-NBND-4 Institute of Oil, Gas and
Energy

Комерзан Александр Николаевич
Студент гр. 15-НБНД-4 Института нефти, газа и
энергетики

Komerzan Aleksandr Nikolaevich
Student of group 15-NBND-4 Institute of Oil, Gas and
Energy

Черкесов Тимур Абдурашидович
Студент гр. 15-НБНД-4 Института нефти, газа и
энергетики
*Кубанский государственный технологический
университет, г.Краснодар, Россия*

Cherkesov Timur Abdurashidovich
Student of group 15-NBND-4 Institute of Oil, Gas and
Energy
*Kuban State Technological University, Krasnodar,
Russia*

При изучении любого предмета эффективность усвоения материала во многом зависит от правильно организованной самостоятельной работы. Закрепление и отработка изученного в аудитории материала обязательно должна осуществляться студентами самостоятельно, учитывая специфику иностранного языка, его техническую направленность и коммуникативный характер. При правильно организованной самостоятельной работе студенты имеют возможность развивать все виды речевой деятельности – чтение, говорение, письмо и аудирование, повышая, таким образом, уровень владения иноязычной коммуникативной компетенцией, что и является конечной целью обучения иностранному языку

When studying any subject the efficiency of a material understanding depends upon the correctly organized independent work of students. Students must do consolidation of the material studied in class independently, taking into consideration the specialty of a foreign language, its technical direction and a communicative aspect. When students' independent work is organized correctly, they have the opportunity to develop all types of speech activity – reading, speaking, writing and listening, developing in this way the level of the students' communicative competence. And this is the key aim of a foreign language teaching

Ключевые слова: САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА, ВИДЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ, ЯЗЫКОВОЙ КЛУБ, ИНОЯЗЫЧНАЯ КОММУНИКАТИВНАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ, МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ

Keywords: INDEPENDENT WORK, TYPES OF ACTIVITY, HOMEWORK, LANGUAGE CLUB, FOREIGN COMMUNICATIVE COMPETENCE, METHODS OF TEACHING

Doi: 10.21515/1990-4665-133-091

Реалии современного общества таковы, что владение иностранным, в особенности английским, языком является базовым фактором при становлении студента как полноценного и качественного специалиста.

Данный аспект очень важен для выпускников технического профиля, так как это направление на сегодняшний день является востребованным, развивающимся и имеющим тенденции занять лидирующее положение на современном этапе развития науки, техники и технологий.

Качественный и конкурентоспособный инженер должен уметь вести несложную беседу с носителем иностранного языка, читать, понимать и реферировать литературу по специальности, правильно излагать свои научные изыскания на английском языке в письменной форме.

Однако это непростая задача, как для студента, так и ведущего преподавателя. Отметим, что иностранный язык относится к ряду предметов учебного цикла, которые требуют постоянного и систематического штудирования, а также такого компонента, как языковая среда, которая делает его уникальным академическим звеном. Эти факторы в значительной степени способствуют качественному его овладению в рамках любой образовательной ступени.

Также отметим, что процесс обучения иностранному языку напрямую связан с мотивационной составляющей, которая обязательно должна существовать и развиваться как у студента, так и преподавателя[1]. Мы полагаем, что при этом особое внимание следует уделить и самостоятельной работе студентов, ее корректной организации и планированию, так как именно она может потенциально обеспечить и мотивацию, и оптимизацию, и улучшенное качество владения иностранным языком в целом.

Подчеркнем, что иностранный язык является такой дисциплиной, которая требует огромного самостоятельного труда и постоянной языковой практики. Наши студенты в большинстве случаев лишены возможности общаться на иностранном языке вне аудитории, поэтому самостоятельная лингвистическая составляющая должна обязательно существовать и быть одним из определяющих аспектов.

Самостоятельная работа представляет вид учебной деятельности, выполняемый обучаемыми без непосредственного контакта с преподавателем или управляемый преподавателем опосредованно через специальные учебные материалы. Данная деятельность является обязательным звеном процесса обучения, предусматривающая, прежде всего, индивидуальную работу обучаемых, в нашем случае студентов, в соответствии с установкой преподавателя, учебного пособия или программы обучения. Самостоятельная работа может осуществляться как во внеаудиторное время, так и на аудиторных занятиях в письменной или устной форме.

Данная работа может быть индивидуальной, парной или коллективной. Учебные материалы для самостоятельной работы методически организуются так, чтобы компенсировать отсутствие контакта с преподавателем, т.е. возложить на них функции управления самостоятельной работой. Набор заданий должен обеспечивать возможность индивидуального выбора и определения объема материала, необходимого для достижения учебной цели. Задания, предназначенные для указанного вида учебной деятельности, должны носить активный и творческий характер, стимулировать поиск самостоятельных решений. Овладение приемами самостоятельной работы является обязательным условием развития навыков самообразования.

Существуют следующие виды самостоятельной работы – лабораторная работа, самостоятельная работа в аудитории, домашнее задание, домашнее чтение и многие другие аспекты, которые зависят от специфики изучаемого предмета. В рамках неязыкового вуза именно методически правильная и системно организованная самостоятельная работа является залогом качественного изучения и овладения иноязычной коммуникативной компетенцией. В спектр такой работы входят несколько компонентов. Рассмотрим их более подробно.

Во-первых, это выполнение домашнего задания. Работа непростая, но возможная при ее системности и регулярности. Предполагаемое домашнее задание должно соответствовать требованиям методики преподавания, т.е. быть посильным, но с элементами сложности, логичным с учетом предыдущего и последующего материала, а также интересным. Выполняя его, студент развивает свой творческий потенциал, анализирует и синтезирует информацию, делает выводы, строит фундамент для последующего развития. Наряду с вышесказанным выполнение упражнений на трансформацию и завершение предложений, подбор верной лексической единицы из синонимического ряда в равной степени будет значительно совершенствовать студенческий вокабуляр[4]. Предлагаемые тексты на аудирование и чтение должны быть интересны и информативны для современного студента[3]. На более продвинутом этапе обучения это обязательно должны быть материалы по специальности – тексты, диалоги, викторины, кроссворды, загадки, а также лингвострановедческие труды, способствующие более полному пониманию и уважению чужой культуры, постижению и осознанию собственного культурно-исторического наследия. Для студентов более продвинутого уровня домашнее задание следует планировать индивидуально с учетом их потенциальных возможностей. Это делается для поддержания их мотивации к дальнейшему изучению иностранного языка, так как при несложном домашнем задании процесс станет для них неинтересен и это постепенно приведет к ухудшению их знаний. Таким образом, задавая домашнее задание в аудитории, мы определяем его ракурс дома, обозначаем степень его выполняемости и правильности, можем увидеть как краткосрочный, так и долгосрочный результат своего труда. Контроль выполняемости домашнего задания студентами также обязателен, поощрение и порицание способствуют дальнейшему развитию

уровня студенческой компетенции и являются немаловажными аспектами учебного процесса.

Во-вторых, это лабораторная работа. Мы считаем, что она является немаловажным аспектом при обучении иностранному языку, в том числе и в неязыковом вузе. По нашему мнению, она предполагает тренировку навыков прослушивания иноязычной речи различного содержания – от простых диалогов до сложных лекций по специальности. Студенты предварительно получают задания на аудирование и выполняют их. Это может быть комплекс вопросов к прослушанному материалу, позволяющий понять основную мысль текста, также детального его восприятия. Наряду с указанными аспектами возможны задания на дополнение предложений в отрывках текстов, на правильную последовательность хаотично расположенных отрывков. Студентам предлагаются ответы, с которыми они могут самостоятельно ознакомиться после выполнения указанных заданий, найти ошибки и самостоятельно их проанализировать. Лабораторная работа с тренировкой аудирования поможет развить этот вид деятельности, сформировать соответствующие компетенции в указанном сегменте.

Лабораторная работа также важна при тренировке компетенций в сфере говорения на иностранном языке. Отметим, что это проблемный вид деятельности в том плане, что студентам очень сложно преодолеть языковой барьер, правильно оформить мысли на иностранном языке, собраться психологически. Мы считаем, что живое общение по специальной учебной программе, где собеседник поддерживает беседу с обучаемым, указывая на его ошибки, исправляя их при этом, предлагая темы для беседы – очень важная составляющая учебного процесса. Учитывая современные компьютерные технологии данную деятельность несложно организовать и в неязыковом вузе. Запрограммированный собеседник сможет помочь студентам в решении проблем с говорением.

Позже им автоматически будут выданы результаты их теста по говорению. Таких заданий может быть множество, они характеризуются разнообразием тем и уровней и будут формировать и совершенствовать коммуникативные устные компетенции будущих специалистов в технической сфере.

В - третьих, это домашнее чтение, которое является немаловажным сегментом при изучении иностранного языка. Студенты получают определенное количество текстов на самостоятельное чтение. Мы считаем, что данные тексты должны быть непосредственно технического содержания, тем самым реализуется на практике и профильная составляющая. Это могут быть учебные пособия на языке, комплекс лекций по той или иной изучаемой дисциплине, специализированные факультативные курсы, а точнее, их распечатки, исследования молодых ученых за рубежом, технические достижения, изложенные по-английски. Эта информация предоставлена в печатном варианте, она может адаптироваться в соответствии с уровнем студентов. Задача студентов при выполнении такого рода деятельности – освоение новой лексики, грамматики, их закрепление, развитие навыков чтения. Указанная составляющая значительно поможет студентам развить иноязычную коммуникативную компетенцию и расширит их знания в сфере своей специальности.

В-четвертых, это внеаудиторная деятельность, которая является особой составляющей самостоятельной работы студентов при изучении иностранного языка. Она направлена на совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции студентов неязыковых вузов, предполагает посещение дополнительных языковых курсов[2], кружков, а также клубов любителей иностранного языка. В данной связи речь идет о коллективной самостоятельной работе.

Для устранения образовательных лакун студентов в области иностранного языка при кафедрах организуются дополнительные курсы, которые помогают восполнить необходимые пробелы в легкой, доступной форме, усовершенствовать имеющиеся языковые знания, умения и навыки, а также снять некую психологическую напряженность, связанную с недостаточным владением иностранным языком[2]. Кроме того, указанные курсы могут способствовать формированию и развитию мотивации к изучению английского языка, что положительно скажется на успеваемости студентов, их стремлении к дальнейшему изучению того аспекта, который был некогда для них недостижим.

Указанные курсы учат студентов не только практическим компетенциям, но также существенно расширяют их кругозор, повышают общий уровень культуры за счет лингвострановедческих текстов, а также вырабатывают навыки мыслить самостоятельно, анализировать и синтезировать материал, сопоставлять лингвистические факты и делать соответствующие выводы [6].

Дополнительные курсы по английскому языку – это именно то, что упорядочивает самостоятельную работу студента, помогает ему наверстать упущенный материал, способствует соответствию обучаемого вузовским языковым требованиям и успешной аттестации, как в форме зачета, так и экзамена по иностранному языку.

Кружки и клубы любителей иностранного языка также являются составляющими компонентами внеаудиторной деятельности студентов, но в данном случае они не приобретают, а совершенствуют свои компетенции в плане различных видов речевой деятельности – чтения, письма, аудирования и говорения. Это именно те студенты, для которых иностранный язык не просто одна из дисциплин в университете, а нечто большее, средство реального общения. Беседы и обсуждения в клубах и кружках осуществляются исключительно на иностранном языке, в

основном, на английском по причине его широкой распространенности в различных сферах жизни и деятельности[7]. Нередко членами таких организаций являются носители языка, что делает общение реальным и востребованным. Студенты видят и слышат живой язык, что положительно сказывается на их мотивации к его дальнейшему совершенствованию. Аспектами обсуждения могут быть как лингвистические сложности, так и страноведческие реалии страны изучаемого языка[9]. Таким образом, указанный компонент внеаудиторной деятельности студентов способствует сближению культур, развитию патриотизма, а также становлению личности с активной жизненной позицией, что так важно в современном обществе.

Говоря о деловом общении на иностранном языке, которое осуществляется вне аудитории университета, отметим, что оно важно в качестве языковой практики в профессиональном плане[10]. Это может быть деловая переписка о будущем исследовании или научной работе, последующем взаимовыгодном сотрудничестве с иностранными учеными или фирмами. Это также может быть обсуждение деталей патента или изобретения и возможной реализации проекта посредством совместных действий с западными компаниями. Данный сегмент также предполагает составление разнообразных резюме на иностранном языке самостоятельно на случай возможного зарубежного сотрудничества. Отметим, что общение может быть не только в рамках профессиональных интересов и возможного карьерного роста, но также иметь личный характер. При наличии различных социальных сетей по всему миру студенты могут обрести большое количество иностранных друзей, внеаудиторное общение с которыми на языке будет способствовать его совершенствованию.

Следующим и немаловажным компонентом самостоятельной работы студентов с иностранным языком является несложная переводческая практика, которая позволяет им закрепить

профессиональную терминологию своей специальности, отработать использование усложненных грамматических конструкций, а также максимально сформировать переводческие навыки и умения, что в целом повышает уровень владения иноязычной коммуникативной компетенцией и решает ряд образовательных, развивающих и воспитательных задач обучения иностранному языку в неязыковом вузе[8]. Тексты по специальности на иностранном языке для перевода на русский язык и наоборот должны быть сложнее тех, с которыми студенты работают на занятиях в аудитории[4]. Усложненность будет способствовать совершенствованию познаний студентов при переводе ими аннотаций своих будущих научных статей и прочих трудов, включая патенты и фундаментальные исследовательские проекты. Более того, межпредметные и метапредметные связи обеспечат понимание иностранного текста по специальности, в результате чего укрепится студенческая мотивация и, соответственно, повысится уровень языковой результативности[6].

Все указанные выше аспекты самостоятельной работы направлены на совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции студентов неязыковых вузов. Мы полагаем, что эту деятельность можно дополнить и расширить в зависимости от установленных целей и задач, а также уровня и мотивации студентов. Следует отметить, что для достижения эффективных результатов самостоятельная работа должна определяться и проектироваться преподавателем и осознанно осуществляться студентами.

Литература

1.Лихачева О.Н. Деловой английский язык. Учебное пособие. Краснодар, Изд-во Кубанского государственного технологического университета, 2017, 140 с.

2.Лихачева О.Н. Дополнительные курсы по английскому языку как один из способов оптимизации учебного процесса в неязыковом вузе. Научные труды

Кубанского государственного технологического университета. Краснодар, 2016, № 5, с.261-266

3.Лихачева О.Н. Использование региональных кубановедческих реалий при составлении проектов на занятиях по английскому языку в неязыковом вузе. Научно-технический прогресс: актуальные и перспективные направления будущего. Сборник материалов IV Международной научно-практической конференции. Западно-Сибирский научный центр, Кемерово, 2016, с.258-260

4.Лихачева О.Н. К вопросу об оптимизации учебного процесса на занятиях по иностранному языку в неязыковом вузе. Сборник материалов II Международной научно-практической конференции. Фундаментальные научные исследования: теоретические и практические аспекты. Западно -Сибирский научный центр. Том II. Кемерово, 2016, с.138-140

5.Лихачева О.Н. К вопросу об улучшении образовательного процесса в неязыковом вузе на примере иностранного языка. Научные труды Кубанского государственного технологического университета. Краснодар, 2016, № 10, с.267-272

6.Лихачева О.Н. Особенности реализации воспитательного компонента при обучении английскому языку в неязыковом вузе. Сборник статей по итогам Международной научно-практической конференции Психологические и педагогические основы интеллектуального развития. Уфа, АМИ, 2017, с.43-45

7.Лихачева О.Н. Реализация лингвистического компонента иноязычной коммуникативной компетенции на занятиях по английскому языку в неязыковом вузе. Научные труды Кубанского государственного технологического университета. Краснодар, 2016, №11, с.248-254

8.Лихачева О.Н. Специфика процесса обучения иностранному языку в неязыковом вузе. Научные труды Кубанского государственного технологического университета. Краснодар, 2016, № 5, с.178-188

9.Лихачева О.Н. Формирование мотивации на занятиях по иностранному языку в неязыковом вузе. Наука сегодня: глобальные вызовы и механизмы развития. Материалы международной научно-практической конференции. Научный центр «Диспут», Вологда, 2016, с.160-161

10.Лихачева О.Н., Панцарников Д.С. Использование спектра методик при обучении иностранному языку в неязыковом вузе. Наука, образование, инновации: апробация результатов исследований. Материалы международной научно-практической конференции. НИЦ «Поволжская научная корпорация», Самара, 2016,с. 30-31

REFERENCES

1. Likhacheva O.N. Delovoi angliiskii yazik. Uchebnoye posobiye. Krasnodar, Izd-vo Kubanskogo gosudarstvennogo tehnologicheskogo universiteta, 2017, 140 s. 2.Лихачева О.Н. 2.Likhacheva O.N. Dopolnitelniye kursi po angliiskomu yaziku kak odin iz sposobov optimizacii uchebnogo processa v neyazikovom vuze. Nauchniye trudi KubGTU, Krasnodar, 2016, № 5,с.261-266

3. Likhacheva O.N. Ispolzovaniye regionalnih kubanovedcheskih realii pri sostavlenii proektov na zanyatiyah po angliiskomu yaziku v neyazikovm vuze. Nauchno-tekhnicheskii progress: aktualniye I perspektivniye napravleniya buduzhego. Sbornik materialov IV Mezhdunarodnoi nauchno-prakticheskoi konferencii. Zapadno-Sibirskii nauchnii centr, Kemerovo, 2016, s.258-260

4. Likhacheva O.N. K voprosu ob optimizacii uchebnogo processa na zanyatiyah po inostrannomu yaziku v neyazikovom vuze. Fundamentalniye nauchniye issledovaniya:

teoreticheskiye I prakticheskiye aspekti. Sbornik materialov II Mezhdunarodnoi nauchno-prakticheskoi konferencii. Zapadno-Sibirskii nauchnii centr, Kemerovo, 2016, s.138-140

5. Likhacheva O.N. K voprosu ob uluchshenii obrazovatel'nogo processa v neyazykovom vuze na primere inostrannogo yazika. Nauchniye trudi KubGTU, Krasnodar, 2016, № 10, s.267-272

6. Likhacheva O.N. Osobennosti realizacii vospitatelnogo komponenta pri obuchenii angliiskomu yaziku v neyazykovom vuze. Sbornik statei po itogam mezhdunarodnoi nauchno-prakticheskoi konferencii Psihologicheskiye I pedagogicheskiye osnovi intellektyual'nogo razvitiya. Ufa, AMI, 2017, s.43-45

7. Likhacheva O.N. Realizaciya lingvisticheskogo komponenta inoyazichnoi kommunikativnoi kompetencii na zanyatiyah po angliiskomu yaziku v neyazykovom vuze. Nauchniye trudi Kubanskogo gosudarstvennogo tekhnologicheskogo universiyeya. Krasnodar, 2016, №11, c.248-254

8. Lihacheva O. N. Specifika processa obucheniya inostrannomu yaziku v neyazykovom vuze. Nauchniye trudi KubGTU, Krasnodar, 2016, № 5, s.178-188

9. Likhacheva O.N. Formirovaniye motivacii na zanyatiyah po inostrannomu yaziku v neyazykovom vuze. Nauka segodnya: globalniye vizovi I mekhanizmi razvitiya. Materiali mezhdunarodnoi nauchno-prakticheskoi konferencii. Nauchnii centr «Disput», Vologda, 2016, s.160-161

10. Likhacheva O.N., Pantsarnikov D.S. Ispolzovaniye spectra metodik pri obuchenii inostrannomu yaziku v neyazykovom vuze. Nauka, obrazovaniye, innovacii: aprobaciya rezultatov issledovaniy. Materiali mezhdunarodnoi nauchno-prakticheskoi konferencii. NIC «Povolzhskaya nauchnaya korporaciya», Samara, 2016, s.30-31